

Egy ☐ centiméternyi tér ára 4 kr. Gyárosok, kereskedők és iparosok árkedvezményben részesülnek. Bélyegilleték minden hirdetés után 30 kr.

garmond sora után 20 kr. fizetendő.

ELLENZÉK

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP.

SZERKESZTŐI IRODA:

Balmaz-utca 47-dik szám, hová a lap szellemi részét illető közlemények czimzendők.

AZ „ELLENZÉK” ELŐFIZETÉSI DIJA:

Egy évre 16 frt. Negyedévre 4 frt.
Félévre 8 frt. Egy óra helyben 1 frt 50 kr.

Egyes szám ára 5 kr.

Megjelenik mindennap, kivéve a vasár- és ünnepnapokat.

Kéziratok nem adatnak vissza.

Titkos szavazás.

Irányi Dániel néhány nap előtt titkosított tette a törvényhozás előtt a választói jog kiterjesztésére és a titkos szavazás behozatalára.

A függetlenségi párt köztisztelt elnöke, ki régóta sürgeti már a választói jog reformját, indítványában ugyanis a törvényjavaslat előterjesztésére sürgeti a kormányt, mely kimondaná, hogy a választó képesség legyen egyenlő az egész országban, a választói jog kiterjesztésére ki mindazon önálló polgárokat, kik legalább 4 frt. egyenes állami adót fizetnek s az 1848-49-ki honvédek azonban — adójukra való tekintet nélkül — választói joggal bírnak; az adó fizetésének határidőjének elmulasztása ne vonja maga után a választói jog elvesztését; tétessenek választási intézkedések az összeírások ellenőrzésére, a választások szabadsága és tisztaságának megőrzésére s a visszaélések megszüntetésére; végül — s ez a legfontosabb — a szavazás legyen titkos.

Mindenképen tagadhatlan, hogy a választási eljárásunk temérdek hiányban leledzik, melyeken javítani kell és lehet. Tagadhatlan az is, hogy az állampolgári jogok nincsenek nálunk egyenletesen megosztva holott aki terhet visel, annak jogokat is kell gyakorolnia, mert a kötelezettség jog nélkül nem egyéb szolgátságnál.

Igazság szerint a választói jogot mindazokra ki kellene terjeszteni, a kik adót fizetnek, bármicsekély legyen is az, — bizonyos figyelembe veendő tekintetek azonban ezt meg gátolják, — de azért föltűnően több jogot adni annak, aki több adót fizet még sem szabad, mert ez a szocializmus terjedésére vezet. Mi például örömet éreznénk annyi adót, amennyit az esztendőmi herceggel fizet, de hát lehetünk-e mi arról, hogy nem születünk esztendőmi herceggel?

Nagyon helyeselnék tehát az indítvány azon részét, mely a cenzus leállítását kívánja; helyeselnék azt is, hogy az 1848-49-ki honvédek cenzus nélkül is birjanak szavazattal, mert azok, kik oly vitézzül küzdöttek a magyar alkotmányért, első sorban megérdemlik azt, hogy alkotmányos jogokat gyakoroljanak.

Az adófizetés határidőbeli elmu-

lasztása eddig az ez évre szóló szavazati jog elvesztését vonta maga után. Irányi azt indítványozza, hogy jövőre az adófizetés esetleges elmulasztása ne vonjon maga után ily súlyos jogfosztást. Ebben is igaza van Irányinak, mert a jelenlegi rendszer csak a gazdagoknak kedvez, kik könnyű szerrel kifizethetik adójukat, míg a szegény embernek nem oly könnyű dolog a legjobb akarat mellett is a kiszabott határidőre összehozni a pénzt s ha ez nem sikerül neki, szavazati jogát elveszti, de az adót azért behajthatják rajta. Pedig hát, ha a szavazati jog az adó befizetéséhez van kötve, akkor ennek az lenne a természetes következménye, hogy akit szavazati jogától megfosztanak, annak erre az évre az állami adóját is engedjék el.

A választások szabadságának és tisztaságának megőrzésére legcélszerűbb s egyedül igazságos eszköz a titkos szavazás behozatala lenne. Titkos szavazás esetén nem lehetne a választókat terrorizálni, a vesztegetések is nagyban csökkennének, mert senki se lenne bolond vesztegetni, midőn nem ellenőrizheti, hogy az általa megvesztegetettek beváltják-e szavukat.

Hogy mi lesz az Irányi indítványának a sorsa, azt persze csak gyaníthatjuk, de tényleg még nem tudhatjuk. Egyet azonban tudunk, nevezetesen azt, hogyha a kormány hajlandó lenne is az Irányi indítványának többi pontjait elfogadni, az utolsó pontot: a titkos szavazásra vonatkozót még sem fogadná el, ámbár komédia az egész választási rendszer mindaddig, míg a titkos szavazás be nem hozatik.

Nem fogadná pedig el azért, mert titkos, szabad választás mellett a mai többségből egy kormány sem tarthatná fenn magát, mert a minden nyomástól megszabadult választók nagy többsége azon párt jelöltjeire adná szavazatát, amely párt rendületlen kitarással küzd Magyarország függetlenségéért.

Ha ezt a kormány, vagy pártja talán nem hiszi, ám próbálja meg!...

Politikai hírek.

A vita mérége. A közigazgatási törvényjavaslat felett megkezdett általános vita befejezést nyervén, ez alkalomból az alábbi statisztikát adjuk: Az általános vita, mely a közbeeső ünnepeket és azon néhány napot

is ide számítva, melyet a képviselőház más tárgyra fordított, kerek negyven napig tartott, összesen százötz szónok beszélt és pedig 37-en törvényjavaslat mellett, 73-an ellene. A mi a pártok számarányát illeti, melylyel a vitában részt vettek, az országrész a függetlenségi és 48-as pártot illeti. E pártból 49-en szóltak a javaslat ellen, ha pedig azt az öt szónokot is ideszámítjuk, a kik a pártkörhöz nem tartoznak ugyan, de a párt programjának hívei, akkor 54-en Vagyis az összes szónokok számának csaknem fele a függetlenségi és 48-as pártból került. Rajtuk kívül tizen szóltak föl a javaslat ellen a 48-as pártból, öt a szabadelvű pártból kilépettek közül s a mérsékelt ellenzékbeli és a pártok-külsőkből is ketten-ketten.

Horváth Boldizsár hatyudala. A temesvári polgárság körében feltűnést kelt Horváth Boldizsárnak a Délm. Közlöny szerkesztőjéhez intézett levele, mely a kettő államférfinak azt a szándékát sejteti, hogy a politikai pályától már a közel jövőben visszavonul. A közigazgatási vitában legutóbb mondott beszéde után ugyanis Horváth Boldizsár Több választó aláírással táviratot kapott Temesvárról, melyben öt választói beszéde alkalmából tüdőzik. E levélre Horváth a fentemlített lap szerkesztőjéhez intézett levélben válaszol, a melyben legutóbbi beszédét politikai hatyudalának nevezi.

A romániai vámtarifa és a vámháború.

A romániai képviselőház elfogadta az új autonóm vámtarifára vonatkozó törvényjavaslatot, melyet már át is tettek a szenátushoz és ha ez szintén gyorsítani fogja tárgyalását, akkor az új tarifa már július 11-én életbe léphet. E napon megszűnnek a differenciális vámok Ausztria-Magyarországgal szemben, mert a Hollandiával kötött szerződésen kívül július 10-én Romániának valamennyi többi állammal kötött kereskedelmi szerződése lejár és minden állammal szemben az általános tarifa fog érvényre jutni. Ausztria-Magyarország akkor azon kérdés előtt fog állani, hogy folytassa-e Románia ellen a vámháborút. Az 1885 május 22-diki miniszteri rendelettel a Romániából származó importra külön, a rendszeren 30 százalékkal, vagy még annál is magasabb vámvételek vannak kivetve. Ez új román vámtarifa tételei átlag mind igen magasak és valamennyi országból való exportot igen megnehezítik.

A T. Ház.

Bpest, jul. 8

A közigazgatás általános vitája véget ért s ma már megkezdődtek a zárbeszédok. Az első szónok az előadó Perczel Dezső volt a ki az időmérő szerint 40 napi

hallgatás után is, csak 40 percig tudott egy hatástalanul összetákolzt zárbeszédet tartani a törvényjavaslat mellett. A kormánypárt persze eljenzett és lelkesítette az előadót, de minden zajongás dacára se tudtak megannyi eredményt se érni, hogy figyelemmel hallgattassék meg előadójuk.

Perczel az akarat eléggé meglátszott, de egy hibás törvényjavaslat védelméhez nem elég a pusztá akarat, a mely igazság nélkül mit sem ér.

Utánna Szederkényi Nándor szólott. Mintegy másfél órán át tartó beszédében izekre tépete ismételtén a kormány javaslata mellett felhozott hamis érveket. Lelkesedéssel és igazságosságának érzetével védelmezte a választási rendszert, ezt az ősi intézményt, mely szabadságunk ezer éves bástyája. Szederkényi aztán támadta a kormányt és szemére hányta azon hibáját, hogy a többségnek turnusokba való felosztásával akarja folytatni a vitát. Kijelentette, hogy a kormánypárt tegnap értekezletén elkészítették a csatatervet, hogy a részletes tárgyalás azonnali megkezdését kérészkolhassák. Bizonyos számú képviselő hazamehet, a többinek itt kell maradni.

Erre Károlyi Gábor gr. a Ház nagy derűtsége mellett közbeszólt:

— Cseréljétek, mint a lovakat az omnibuszoknál.

A kormány e turnusokkal ismét a parlamentarizmus ellen vét, mert a míg az országgyűlés tart addig mindenkinek ott van a helye.

Hanem hát a kormány nem szokott nálunk sokat törődni azzal, hogy eljárása meggyezik-e a törvények szellemével.

Szederkényi beszéde pár személyes fel szólalásra adott alkalmat, mely után a ház az interpellációkra tért át s Wekerle Sándor pénzügyminiszter felett báró Kaas Ivor interpellációjára az osztrák arany és ezüst pénzek feliratai ügyében. Wekerle pénzügyminiszter beismerte, hogy e feliratok nem felelnek meg a dualizmusnak és hangsúlyozta azt is, hogy ez irányban már tett lépéseket az osztrák kormánytól. A pénzügyminiszter válaszában báró Kaas Ivor beismerte a jó szándékot, de nem tartja elégséget, hanem az eredmény illetőleg a hiba kiigazítását kívánja s ennél fogva a választ nem vette tudomásul.

Ülés végén még Szalay Imre és Pázmándy Dénes interpelláltak.

Csataterv.

A kormánypártnak kedden este tartott értekezleten mindenekelőtt Wekerle pénzügyminiszter adta elő, hogy mit fog a ház másnap üléseben válaszolni báró Kaas Ivor-

nak az osztrák vert pénzek feliratát illető interpellációjára.

Ezután gróf Szapáry Gyula miniszterelnök szólt fel. Előadta, hogy kilátás láván rá, miként holnap a házban befejeztetett az általános vita, miután nem tudható előre a szavazás időpontja, kéri a párt tagjait, hogy holnaptól kezdve minél számosabban jelenjenek meg az üléseken.

A mi a közigazgatási javaslat további tárgyalását illeti, a kormány álláspontját erre nézve a következőkben adja elő: A követendő eljárás nem lehet más, mint hogy a részletes tárgyalásba belemenjünk s folytassuk, azt mindaddig, a míg sikerülni fog befejezése.

Kéri a párt tagjait, hozzák meg ezen áldozatot, hogy lehetővé váljék annak kikerülése, hogy a kisebbség diktálja rá a többségre akaratát.

Kéri az értekezletet vegye tudomásul, megjegyezve, hogy a pártelnökség gondoskodni fog arról, hogy a párt tagjai aként oszlassanak be, hogy egy rész a tárgyalás folyamán távol lehessen.

Báró Podmáczky Frigyes elnök az értekezlet tagjainak élénk helyeslése közt kijelenti, hogy a párt egyhangulag, általános lelkesedéssel magáévá teszi a kormány álláspontját s minden lehető el fog követni a jelzett eljárás támogatására.

Együttal felhívta a párt tagjait, hogy a kik távozni lennének kénytelenek a fővárosból, jelentsék ezt előzetesen be az elnökségnél.

Ezzel az értekezlet szétoszlott.

Irányi Dániel beszéde.

A képviselőház keddi ülésén Irányi Dániel nagyszabású és történelmi adatokban gazdag zárbeszédet tartott a közigazgatási javaslat ellen, melyet tömör kivonathoz ezekben reprodukálunk:

T. ház! (Halljuk! Halljuk!) Elybarátaim, a kik eddig nyilatkoztak, bőven és alaposan megbírálták az előtűnt kefvő törvényjavaslatot: kifejtették mindazon okot, amelyek az önkormányzat s a tisztviselők választása mellett szólnak úgy hogy nekem, ki utóljára maradtam, csaknem lehetetlen új érveket adnom elő álláspontunk támogatására. Nem is vállalkozhatom ennél fogva lehetetlen feladatra, hanem a helyett, a t. ház engedelmével igyekeznék fogok összefoglalni azon főindokokat, amelyek minket vezérlelnek, s így mintegy csomóba gyűjtve, az önk bírálatára és a nemzet ítélete alá terjesztem azokat. (Halljuk! Halljuk! a szélsőbalon.)

Ebből azonban néhányat kénytelen vagyok megcáfolni, s ilyen az is mely szerint túlról tagadják hogy a mostani országgyűlés nincs följogosítva ezt a törvényt megszavazni mert a képviselők municipális alapon választ-

résztelték voltak a Ketténfordi életnek, munkának és zajos forgalomnak. Néhány hét telt el azóta, és Thornimett Rikárd, ki hűdési rohamra után nem érte meg a reggeli világozást — a temetőben nyugodott, s az ültet, a mihelyek, a mesteremberek, s a lakóházon kívül minden, mert ezt Thornimett tartotta meg magának, minden egy más ember birtokába ment. — Minden megváltozott.

A Thornimett barátai és ösmerősei, amindenki dolgába avatkozik szokása szerint összegyűltek tanácsot adni. Némelyek azt ajánlották, hogy folytassa az ültet; némelyek, hogy hagyjon fel vele; némelyek, hogy fogadjon be egy gentleman társat; némelyek, hogy egy megbízható igazgatónak szép fizetést adjon.

Thornimett né udvariasan végig hallgatta mindenkit, a nélkül hogy legkisebb szándéka lett volna a maga véleményétől eltérve a másokét elfogadni. Ő eleit kezdve elhatározta magát. Thornimett ur szép vagyont hagyott hátra, és minden az övé volt. A pénznek fele élethossziglan az övé volt, s azután a rokonok részesültek benne; a másik felét egészen neki hagyta a férje s az ő rendelkezésére bocsátotta. A városban azt beszélték, hogy ha az ültet értékesíti, lesz százhuzezer forintja, s ezenkívül egyéb birtoka.

Mielőtt Thornimett né a határozatát másokkal tudatta volna, beszélt Ausztinnal. Egy este, midőn együtt ültek hozta fel a tárgyat. — Ausztin, tud adok az ülteten: mindent eladok úgy ahogy van. — Valóban! kiáltá az ifju meglepetéssel, s hangja elárulta csalódását. Thornimett né helyben hagyólag intett. — Én folytattam volna azt a néném részére.

A munkafelügyelő sok tapasztalással bíró ember, és megbízható.

AZ „ELLENZÉK” TÁRCZAJA.

1891. Július 9.

Az 1848-49-iki nagy-szebeni fogság.

— Hazánk történelmének mindig nevezetes éve fog maradni egy igaz honfi előtt, az 1848-49-ik év az ő eseményeivel. — Mely események egy része a magyarra nézve dicősen fényes és kedves emlékt; — de sajnos, hogy fájdalmasan szomorú emlékt esetek sem hiányoztak! —

Vagy nem fájdalmasan szomorú emlékt eset az, midőn az osztrákok által különböző időben, különböző helyeken foglyul ejtett minden rangú és állapotú, 514-nél több magyar férfi- és nő szigorú — sanyaru fogságban tartatott hónapokon át Nagy-Szebenben, hol a szentfenczrendiek szeretháza czelláiban, hol a katonai laktanya és más helyeken?!

Több hónapi szenvedés után ezen véreinkre, a szabadtó volt Bemnek 1849. márcz. 11-ik fényes győzelmű napja; mely nemcsak a harci vívmány, hanem a szegény magyar foglyok szabadulási, sőt mondhatni családi öröm diadal napja is volt.

A hős vezér Bemet, s hős seregét mint szabadtót, jelzett véreink örömkönyvekben uszó arca közzéanté, midőn megnyitlakt börtönök ajtai.

Örömtől és diadaltól áradozó kebellet ölelte át egymást a hős szabadtó és a meg-szabadtított szegény foglyok.

Kedves olvasó! miután a szebeni sanyaru fogsági állapotot sokan már ismertették, valamint az abból kiszabadulás boldog és örvendetes esetét, enged meg, hogy a fogsági szomorú időből Dollay Györgyné szül. Kiss Mária urasszony szívesességéből az agg Lázár József fogoly csak egy levelet és egy költeményét hozhassam nyilvánosságra!...

Az egyikből a magyar foglyoknak való jöltveők iránti határtalan hálája, a másikkól Erdélynek akkori gyászos sorsa igen éleken tűnik ki. Irodalmi becse a költeménynek azonban nincs.

I.

„Cs. k. kincstári irnok tek. Kiss Gergely urnak kezeihez (Záratké 1.) Nagy-Szeben 3-ik hó 3-án. 1849.

Tekintetes uram!

„Nemes jöltveőink egyikének szíves háláimat mondva részemről az elvettékért, noha senki eleibe rendszabályt nem igénylünk adni, de méltóztassanak meggyőződve lenni arról, hogy mű egytályába, a bizonytalan fogság ideje nemtudásából is kiindulva — elég boldognak éreztük magunkat, hogy ha egy étellel tartatunk, és nem több minden jöltével, mi rabokat nem illet. Ezt többi jöltveőinkkel is szíveskedjen megértetni, ne legyünk praetensionokkal haládatlanok. Szabadságunkat elvették tőlünk a jóakarók, de becsületérzésünket nem.”

A t. urnak elküldözött agg szolgálja.

LÁZÁR JOZSEF

II.

A szebeni fogságban 1848-49.

Kit sirassak?

Magamot-e, vagy Hazámat?

Kivel, hol, ki, vessen számot?

Rettenetes a vész!... nagy!

Szegény Erdély! ma mi vagy?

Keblében ma béke, esend helyett

Minő nyomor, átok, bú felett!

Sorsod súlyát ah miként bírod?

Tán ásva fonékton sirod?

Mi volt Erdély! az Isten földje

Paradiesom majd minden völgye.

Most égtől elhagyva! noha bár

Vigasztalást csak is onnan vár.

Földét idegen tapossa,

Mezőit önvére mossa — — —

S még nincs vége! mert a gonosz —

Mindent elkövet a mi roz.

Földét tapossa idegen,

A gonosz nézi hidenen.

Hidenen, mert bosszus szíve,

Bosszúállásnak lett hive.

Az üldözést naponként látjuk,

A fájdalmat új kinnal váltjuk,

A mindennap hoz újabb eseményt.

Az éj magával visz minden reményt.

Rég tart ez így, s minden nagy remény

Mellet nem sűt jöltévé napfény! —

Nem; — mert kéri, dagályos keblünk,

Istent megkésétt, s felhagyva velünk.

S ha csak angyal földünkre nem száll, —

A béke aligha helyre áll;

Hol nem kedveznek az Egek,

Nem oszlanak a fellegek!

Egy élet titka.

Wood asszonytól.

Az „Ellenzék” számára fordította AMICA.

ELSŐ RÉSZ.

II.

Változások

(Folytatás.)

(5)

Husvét hétfőjén, melyről az előbbi fejezetben beszéltem, Thornimett Rikárd, az ő emberei, szerződésai, virágzó ültete, mind

CSAK RÖVID IDEIG!!!

Üzlet felosztás miatt hatóságilag engedélyezett

nagy végeladás a volt MERZA GERŐ-féle ÜZLETBEN

(főtér 12. sz.) most Rendes Szidor és Testvére cég

ÁRJEGYZÉKI KIVONATA.

Sima és mintázott dupla-széles foule ruhakelmék, ezelőtt 65 kr., most 38 kr.
 Francia divatkelmék, ezelőtt 1 frt 20 kr., most 65 kr.
 Valódi angol kamgarnok, ezelőtt 2 frt 10 kr., most 95 kr.

Fekete kelme tiszta gyanju 80 kr., 1 frt, 1 frt 20 kr. 1 frt 50 kr., 1 frt 95 kr.
 Foularde selymek, ezelőtt 1 frt 75 kr., most 90 kr.
 Pongis selymek, ezelőtt 2 frt 40 kr., most 1 frt 20 kr.
 Fekete Merveilleux)
 tiszta selyem) ezelőtt 2 frt 60 kr., most 1 frt 45 kr.
 Zefirek, angol mosó,)
 80 cm. széles) ezelőtt 45 kr., most 30 kr.
 Francia Voileok, ezelőtt 55 kr., most 25 kr.
 Mintázott fekete selymek, ezelőtt 2 frt 50 kr., most 1 frt 45 kr.
 Francia battisteok 45 krtól kezdve.

CONFECTIO

NAGY VÁLASZTÉK, LEGDIVATOSABB KIVITELBEN.

Esőköpenyek, ezelőtt 14 frt, most 4 frt 50 kr.
 Sétaköpeny kitűző kelméből, ezelőtt 28 frt, most 14 frt.
 Porköpenyek 4 frt, 6 frt 50 kr., 7 frt 50 kr. és 8 frt 50 kr.
 Selyem gloria köpeny, ezelőtt 22 frt, most 14—15 frt.
 Kabátok (Jaquettek) 4 frt, 6 frt, 7 frt 50 kr., 9 frt és 11 frt.

Díszek, gyöngy és fénytelen (matt) paszománnyok és sok egyéb újdonságok forintoként 40 kr. engedménnyel.

Ruhakelmék

melyek a végeladásban vásároltattak, a legrövidebb idő alatt és a legolcsóbban

főüzletünk műhelyében

készítésre elvállaltatnak kitűnő szabásunk és Mme Bergertől szerződöttestroussirozó és diszítónők közreműködése mellett.

Miután a végeladás csak rövid ideig tart, az árak általánosan is rendkívül lecsökkentek.

Kiváló tisztelettel

Rendes Szidor és Testvére
Köszvény.

621. (6—x)

Eladó borok.

CZELNAI (Erdély hegyalja)

általánosan elismert legjobb minőségű és tisztán kezelt

fehér és vörös boraimat

a legmélegebben ajánlom a t. cz. közönség figyelmébe.

Megrendelések gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

Kívánatra mintát is küldök.

Balogh Dezső,

Magyar-igen (Alsófehérmegye).

598. (8—15)

Eladó ház

Hidelvén,

Nagy-utca 57. szám alatt

szép nagy kerttel együtt.

Ertekezni Boldog-utca 14. sz. alatt

Köszvény.

632. (1—8)

ERDÉLY GYÓGYKINCSE!

„RÉPÁTI“

rendkívül szénsavdús és legtisztább égvényes

GYÓGY-SAVANYUVIZ.

Az égvényes savanyuvizek gyöngye!

1 liter vízben	4,8241 gramm
litium) bicarbonát	0,0261 „
borsavas natrium	0,1124 „
összes szénsav 2007 ko	3,9449 „
nem illó alkatrészek	4,2825 „

Megbecsülhetetlen gyógyhatásu: a légzőszervek betegségeinél, vese- és gyomorbetegségeknél, a húgyszervek összes bántalmánál stb.

Páratlan oldószert! Legkiválóbb diuretica!

Savának szelíd hatásánál fogva, az étrend szabályozása nélkül is, bárki által folyton élvezhető.

Rendkívül dús szénsavtartalmánál fogva — igen kellemes és tartós ízű, valamint a nyelvre ható éles csipőssége folytán — a legkedvesebb üdítő ital.

Legegészségesebb és legkellemesebb borvíz.

A savanyuvizek pezsgője!

A „répáti“ savanyuvíz, ezen természetes és tiszta — a maga nemében bizonyára ritka — ásványvíz-kincs, minden észszerű lónak úgy is mint élvezeti, úgy is mint gyógyítási, a belek és vesebetegségeknél különösen a legmélegebben ajánlható.

Csupán egyszeri kísérlet elegendő a fenti leírásból becsülhetetlen gyógyhatásának megismerésére!

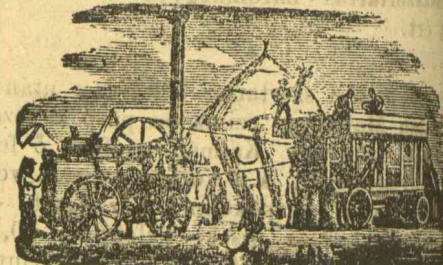
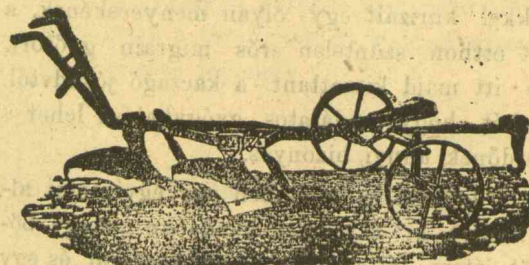
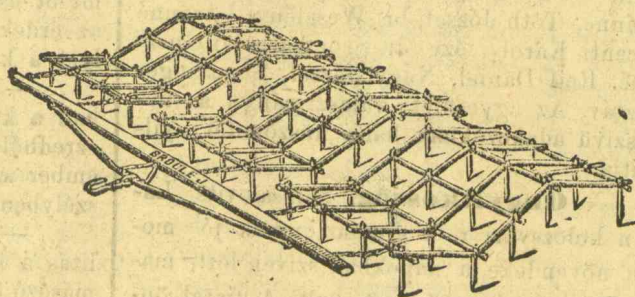
A „répáti“ savanyuvíz mindig friss és teljesen mintaszertől 1/2 és 1/1 literes üdítőben kapható KÖSZVÉNYT: J. B. MISSELBACHER, KÖNYV SÁNDOR és HERCZEG ALBERT úrakkal kereskedésben, a legkiválóbb főzési- és minden nevezetesebb vendéglőben, — valamint megrendelhető saját széküldési raktárból: BRASSÓBAN.

Tisztelettel

a „répáti“ gyógyforrás kezelője:

GYÖRGY JÓZSEF.

598. (23—30)



Gazdasági gépek

nagy választékban.

CSEPLŐGÉPEK, ROSTÁK,

Tricour, Törökbuza-morzsoló, Szecskavágó, Répavágó, Daráló, Borsajtó, Eke, Borona, Szénagyűjtő stb. stb.

legolcsóbb árak és kedvező fizetési feltételek mellett.

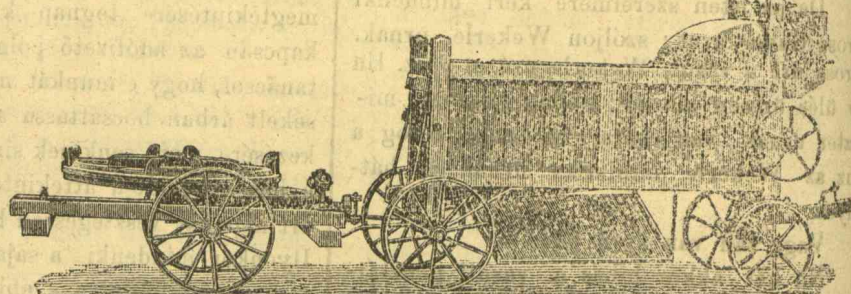
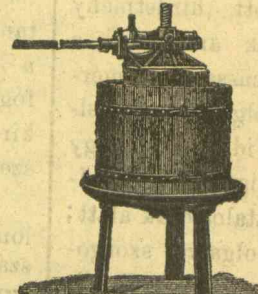
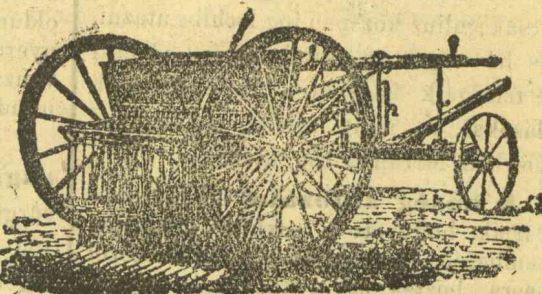
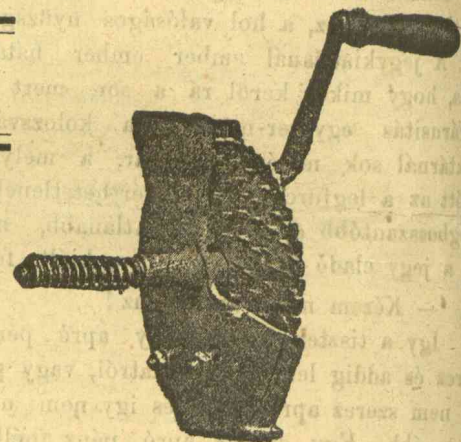
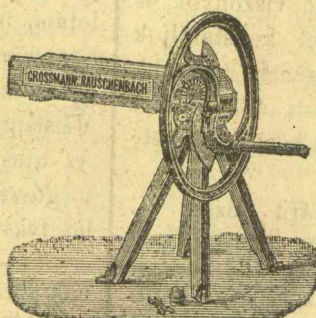
GABONA-ZSÁKOK.

TAUFFER FERENCZ

UTÓDÁNÁL,

Köszvény, belközép-utca 6. szám.

622. (8—x)



ELŐPATAK

GYÓGYFÜRDŐN,

melynek több kiállításán kitüntetőt gyógyvizet Európa leghíresebb bálnéológusai által az eddig elismert égvényes vasas savanyuvizek legelsőjének jelentetett ki.

Az évad május hó 15-étől szeptember hó végéig tart.

Ez ásványvíz különösen a következő betegségeknél bizonyult bebiztos hatásának: a gyomor és belek idült hurutjainál, gyomorégés és a túlságos nyálka és savképződéssel járó emésztési zavarokban, gyomor- és bélbetegségeknél, altesti vérkeringésben, vérpanaszokban, aranyérben, rástörés és kedélykórban, máj- és lépbetegségeknél, az epe kivételével összes húros bántalmakban, sárgaságban, epekövekben, a poszgerj a váltószékletből származott lépdegőkben, fejlődési sápkórban és az ezen alapuló hószám zavarokban, a különösen vérszegénységi állapotokban, a vesék és húgyhólyag húros bántalmakban, kezdődő húgy- és fővénykő-lerakódás és húgykő képződéseknél, a méh idült tömüléseinek, dagajál, fehérhólyás és rendetlen havazásnál, a nemi részek gyengeségeiben, angol kórban, köszvény- és csúszbakórban.

Az ásványvíz használatával kapcsolatosan újonnan berendezett meleg és hideg ásványvíz-fürdők, friss kecsketej, savó, hidegvíz-gyógymód, massage, svéd tornaszat áll az azt igénylők rendelkezésére.

Vannak fürdőorvosok, gyógytár, távirat, posta. 600 szoba áll a közönség rendelkezésére, napi ár 50 krtól fennebb; az éttermekben nagyon jutányosan étkezhetni. Szórakozásul vannak: parkok, erdei sétányok, olvasó-, zongora- és társalgó-termek, tornaszat, csónakázó tó, színház, hangversenyek, bálók és kirándulások, ugyancsak egy első rangú cigány-zene.

Vagyontalan betegek hatósági ajánlat mellett ingyen lakásban és gyógydíjmentességben részesülnek.

A bármely irányban jövő gyógyvendégek a földvári vasútállomáson szállanak ki, honnan az 1 óra távolságra eső Előpatakra magán- és társas-kocsik szállítják a gyógyvendégeket, társas kocsin személyenként 1 frt 20 kr., egy magánkocsit 3 frt fizetendő.

Minden megkeresésre utasítást és felvilágosítást készséggel ad Előpatak, 1891. évi május hó 15-én.

522. (17—x)

A fürdő-igazgatóság.